

B1.20 À la pharmacie

W aptece

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/b1/20>



Les remèdes	(Środki lecznicze)	Le thermomètre	(Termometr)
Le sirop	(Syrop)	Les problèmes de peau	(Problemy skórne)
La pastille pour la gorge	(Pastylka na gardło)	Une piqûre d'insecte	(Ukłucie / ugryzienie owada)
Le gélule	(Kapsułka)	Tomber malade	(Zachorować)
Le comprimé à croquer	(Tabletki do żucia)	Se sentir mal	(Czuć się źle)
Le comprimé effervescent	(Tabletki musujące)	Je me sens faible	(Czuję się słaby/słaba)
Le comprimé d'aspirine	(Tabletki aspiryny)	Avoir mal à la tête	(Boleć głowa)
La pilule	(Tabletki antykoncepcyjne)	Avoir de la fièvre	(Mieć gorączkę)
L'antibiotique	(Antybiotyk)	Avoir des problèmes de santé	(Mieć problemy zdrowotne)
La trousse à pharmacie	(Apteczka)	Contrôler son poids	(Kontrolować swoją wagę)
L'ordonnance	(Recepta)	Prescrire	(Przepisać)
Sur prescription médicale	(Na receptę)	Tousser	(Kaslać)
La boîte	(Pudełko)		

1. Ćwiczenia

1. Email

Otrzymałaś e-mail od swojej sąsiadki, w którym prosi Cię o pomoc w napisaniu wiadomości do jej farmaceuty, aby sprawdzić dawkowanie i wyjaśnić objawy jej syna. Odpowiedz tak, jakbyś pisała do farmaceuty w jej imieniu.



Objet : Question sur le médicament de Lucas

Bonjour,

Je sors de chez le médecin avec Lucas. Il a **de la fièvre** depuis hier soir, il **tousse** beaucoup et il dit qu'il se sent un peu **étourdi**. Le médecin m'a donné une **ordonnance** pour un **sirop** et des **comprimés**, mais je ne comprends pas très bien la **posologie** sur la **notice**.

Peux-tu m'aider à écrire un email au **pharmacien** pour lui demander si la **dose** pour Lucas (8 ans) est correcte et quels **effets secondaires** je dois surveiller ?

Merci beaucoup,

Anne

Napisz odpowiednią odpowiedź: Je vous écris au sujet de l'ordonnance de mon fils... / Pourriez-vous me confirmer si la dose indiquée est correcte pour... ? / Je voudrais aussi savoir s'il y a des contre-indications ou des effets secondaires importants.

2. Uzupełnij dialogi

a. Conseils à la pharmacie pour une grippe

Client:	Bonjour, j'ai une ordonnance de mon médecin, j'ai de la fièvre depuis deux jours et je touffe beaucoup.	(Dzień dobry, mam receptę od lekarza; od dwóch dni mam gorączkę i dużo kaszle.)
Pharmacien:	1. _____ _____	(Dzień dobry, sprawdzę pani/pana receptę... dobrze, jest tu syrop na kaszel i tabletki na złagodzenie gorączki.)
Client:	Je me sens un peu étourdi aussi, est-ce qu'il y a des contre-indications, parce que je dois travailler cet après-midi ?	(Czuje się też trochę oszołomiony; czy są jakieś przeciwwskazania? Muszę pracować dziś po południu.)
Pharmacien:	2. _____ _____	(W ulotce wymienione są możliwe działania niepożądane, jak zawroty głowy, więc radzę zacząć od małej dawki i unikać prowadzenia, jeśli będzie pan/pani bardzo zmęczony/a.)
Client:	Très bien, comment je dois prendre les comprimés exactement ?	(W porządku, jak dokładnie mam przyjmować tabletki?)

Pharmacien:	3. _____ _____	(Dawkowanie: jedna tabletki co sześć godzin po posiłku; syrop — łyżka stołowa wieczorem przed snem.)
Client:	<i>D'accord, je prends la boîte de sirop et les comprimés, j'espère que ça va me soulager rapidement.</i>	(Dobrze, wezmę butelkę syropu i tabletki; mam nadzieję, że szybko mi to pomoże.)
Pharmacien:	4. _____ _____	(Zwykle powinno polepszyć się w ciągu dwóch-trzech dni; jeśli gorączka będzie się utrzymywać, trzeba będzie wrócić do lekarza.)
b. Vérifier un médicament pour les nausées		
Cliente:	<i>Bonjour, j'ai cette ordonnance pour des comprimés contre les nausées, mais je prends déjà un traitement pour l'hypertension.</i>	(Dzień dobry, mam tę receptę na tabletki na nudności, ale już biorę lek na nadciśnienie.)
Pharmacienne:	5. _____ _____	(Dzień dobry, sprawdzę to — proszę się nie martwić; zerknę do ulotki i do naszej bazy, czy nie ma przeciwwskazań.)
Cliente:	<i>Parce que ces derniers jours j'ai souvent des vertiges au bureau, je me sens étourdie, et je ne veux pas agraver la situation.</i>	(Ostatnio często mam zawroty głowy w biurze, czuję się oszołomiona i nie chcę pogorszyć sytuacji.)
Pharmacienne:	6. _____ _____	(Zgodnie z ulotką mogą wystąpić działania niepożądane, takie jak lekkie uczucie senności, ale nie powinno być poważnych problemów z pani obecnym leczeniem.)
Cliente:	<i>Très bien, et pour la posologie, je dois prendre combien de comprimés par jour ?</i>	(Dobrze, a jeśli chodzi o dawkowanie — ile tabletek mam przyjmować dziennie?)
Pharmacienne:	7. _____ _____	(Zalecana dawka to jedna tabletki rano po śniadaniu i druga wieczorem; stosowanie przerywa się, gdy nudności ustąpią.)
Cliente:	<i>Merci, je prends la boîte alors, et si ça ne soulage pas les nausées, je retourne voir mon médecin.</i>	(Dziękuję, wezmę opakowanie; jeśli to nie złagodzi nudności, wróć do lekarza.)
Pharmacienne:	8. _____ _____	(Dokładnie — a jeśli zawroty głowy się nasilią, proszę nie wahać się wrócić lub zadzwonić do lekarza prowadzącego.)

1. Bonjour, je regarde votre prescription... d'accord, il y a un sirop pour la toux et des comprimés pour soulager la fièvre. **2.** Sur la notice, on indique des effets secondaires possibles comme des vertiges, donc je vous conseille de commencer avec une petite dose et d'éviter de conduire si vous êtes trop fatigué. **3.** La posologie, c'est un comprimé toutes les six heures après les repas, et le sirop, une cuillère à soupe le soir avant de dormir. **4.** Normalement, vous devriez aller mieux dans deux ou trois jours, si la fièvre continue, il faudra retourner voir votre médecin. **5.** Bonjour, je vais vérifier, ne vous inquiétez pas, je regarde dans la notice et dans notre base pour voir s'il y a une contre-indication. **6.** D'après la notice, il peut y avoir des effets secondaires comme un peu de somnolence, mais pas de problème majeur avec votre traitement actuel. **7.** La dose recommandée, c'est un comprimé le matin après le petit déjeuner et un autre le soir, et vous arrêtez dès que les nausées

disparaissent. **8.** Exactement, et si les vertiges s'aggravent, n'hésitez pas à revenir ou à appeler votre médecin traitant.

3. W 6-8 zdaniach opisz sytuację, w której idziesz do apteki z receptą i wyjaśnij, co mówisz do farmaceuty oraz jakie porady on ci udziela.

Je viens avec une ordonnance de mon médecin pour... / Je dois prendre ce médicament combien de fois par jour ? / Est-ce qu'il y a des effets secondaires importants ? / Que dois-je faire si les symptômes ne disparaissent pas ?
